

蒙城县政书

繳捐款若干均經各圩長全體贊成書名畫押登簿存記並議定召募團勇六十名仍歸馬紳金章辦理藉資熟手至清鄉治盜驗契禁煙各事宜亦曾當衆研究總期於事有濟不擾於民切實推行庶可漸收效果

十二號早六時由雙澗鎮抵白馬廟適值鄉民逢集當衆演說二時之久備述驗契利益使其父詔兄勉各持文契及早呈驗免誤定期該集地保鄒法耿玩忽公事發給告示多未粘貼立將該地保責辦以儆將來上午十二時由白馬廟抵立倉鄉有團防分局一處局長耿朝舉團勇僅二十人亦將成解散之勢遂將該鄉八村圩長邀齊公議籌畫團防經費與雙澗鎮辦法相同並議定召足團勇三十名巡查緝匪藉保公安是日下午五時忽接南路楚村鄉團防分局差報巨匪孟昭貴在西頂寺內隱藏距局八九里請派兵接援知事立即連夜帶隊前往八時到順河集夜間一時到楚村鄉探聽孟匪消息該鄉團防分局局長盧國禎早領團勇十餘人圍攻西頂寺至天將黑時孟匪糾夥共十八人向西南逃竄追我軍到時遍加搜查毫無踪跡

十三號早十時在楚村鄉召集七村圩長籌議各項要政至若團防經費按照各村分爲大中兩則月各酌捐若干各圩長無不樂從局內應用鎗械暫由各村借用下午五時由楚村鄉起程經過陳仙橋七時到樂土鎮詳加勸諭俾衆週知是夜十一時進城回署

二十六號午前四時出巡西北路直抵小澗鎮距城二十五里該鎮邊境與渦陽毗連土匪飄忽無定團防亦已解散未能籌辦實爲可慮知事召集該十六村圩長在團防分局開會議定團防經費與雙澗

各處辦法相同並將清查戶口催驗契據以及各種要務逐加研究飭令各圩長認真照辦比時訪聞巨匪陸恩弟即陸小歪頭一名隱匿該鎮五里村莊隨即派員前往拿獲訊明確係著名幫首匪徒甚多上年勾結土匪破城搶劫現又與同幫密議意圖不軌當即依法鎗斃罪狀宣傳人人稱快下午六時由該鎮起程九時回署

二十八號午前二時出巡北路直抵板橋鎮距城三十里該鎮迤北與宿縣接壤最爲盜匪叢生之地幸該鎮團防分局局長李殿珍實心任事膽識俱優辦理團防二載屢獲要案賊匪爲之歛迹蒙邑鄉紳中不可多得人才也該局原有團勇四十名餉項缺乏亦難支持知事召集該鎮十六村圩長妥議籌款方法每月約可收入三百餘串尙足敷用團勇每日巡邏劃定路線與鄰鎮聯絡一氣平日嚴加防範有事互相緝捕並一面清查各戶取具甲牌長切結以絕盜源他若驗契禁煙各事每逢一村詳加曉諭責令各圩長分別催禁下午四時由該鎮起程八時回署

三月份

四號午前二時由署起程赴壇城集該集在蒙西北邊境距城五十里距渦境八里距宿境五里向爲盜匪出沒之區知事邀同宿縣牛知事到壇城集商議會哨方法並勸驗傳家莊被搶情形比時偵探該集左右有著名幫匪于小訪母玉林二名屢年搶劫案積如山當即派人密拿未得捕獲是日午後五時由壇城集赴板橋鎮查察有無煙苗及督催驗契各事

五號在板橋鎮團防分局提訊拿獲盜匪龐繼文王九安二犯據供直認搶劫戴家莊各處不諱當即法

辦以寒匪膽而快人心午後四時由該鎮起程七時回署

九號午前七時出巡東路抵雙澗鎮赴移村集召齊各紳董籌議地方一切要政並親加調查有無私種煙苗午後八時回署

十七號午前五時出巡西南路一帶偵探孟匪踪跡由樂土鎮至楚村鄉由楚村鄉至三義集是晚在該集東北十里李家莊查獲孟匪窩主李三一名起出快鎗三桿來復鎗二桿軍帽一頂軍靴一隻並一面傳該村圩長劉敬齋等面諭如有通匪或爲匪者應卽密查報告以憑拿辦而絕亂源

十八號早在三義集提訊李三據稱實與孟兆貴通情來往住宿不記次數當將該犯驗明依法正法罪狀宣傳人人稱快午前十一時由三義集到高隍鎮該鎮距城五十里設有團防分局一處團勇八十八名分集住紮經費困難實難支持比時召集各村圩長開會籌議按照村之大小酌定月繳團防捐若干並責成該局從新組織以昭撙節而求實效是日午後七時由高隍鎮赴董家集調查一切並與陸軍高幫統在該集會晤研究勦匪清鄉各事十時仍回高隍鎮

十九號午前五時由高隍鎮赴三義集當面嚴諭各村圩長並具十家連環保結午前十時由三義集至樂土鎮該鎮在城之正南距城三十里設有團防分局一處比時傳集各村圩長議定團防經費與各鄉鎮辦法相同該局團勇三十名亦飭令詳加淘汰總期款不虛糜兵皆可用使地方平靖而後已午後五時由樂土鎮起程七時半回署

二十一號午前九時據樂土鎮團防分局報稱孟兆貴糾夥竄至該鎮西北八里楊家莊知事立即邀同

駐蒙陸軍田幫帶親自督隊飛往十一時半直抵該處衝鋒猛進鎗彈如雨孟匪佔住地勢幾難捕擊相持四點鐘之久仍奮勇向前將該匪等全數擊斃並獲鎗彈知事帽被擊落幸未受傷午後七時回署

二十八號午前七時出巡小澗鎮一帶據密探報告著名幫匪丁在川前因破城搶劫逃逸未回現又潛匿在家立即派員密拿仍未捕獲十時由小澗鎮赴駝澗村吳家莊勘驗吳姓被匪搶掠情形由吳家莊至傅家莊查明圩長傅荆山素普通匪伊之同院胞弟傅云山並本莊傅得光傅四水傅狗屎等均係積年盜匪搶劫多次夥匪指控有案該圩長爲一村人民之表率竟敢與匪通氣隱匿不報比將該圩長帶至小澗鎮團防局一面將該圩長斥革一面派勇護送收押再行擬辦午後七時由小澗鎮起程十時回署

四月份

十五號上午七時由署起程赴北路板橋鎮適聞距該鎮十五里陳家淺子地方有著名幫匪屢拿未獲之陳思寅現又潛回家中聯絡幫徒圖謀不軌立即親身前往查拿仍未緝獲復在鄰莊詳細偵探查獲幫徒謝羊一名派隊押解回署聽候訊辦是晚回宿板橋鎮團防局

十六號上午六時由板橋鎮起程赴烏衣集查獲私種煙苗王鳳言一名雖未滿二十株究屬有違法律立即依律究辦以儆效尤由烏衣集至趙家集據密探報告該集有宿縣民婦張氏私開煙館窩留閑人等情比即傳訊屬實念其婦弱交地保驅逐出境下午由趙家集至許町集該處一帶均與宿縣邊

境毗連向爲盜匪出沒之區幸板橋鎮團防局李紳殿珍每日督勇巡邏宵小斂迹地面安寧詢之士人無不稱頌

十七號上午五時由許町集至張家集由張家集至唐家集調查有無煙苗并督催驗契一切事宜下午六時回署

二十一號晨四時由署起程赴小澗鎮距該鎮十五里江西營子吳家莊於二十號夜間被匪搶去牲口並擊斃匪人一名立即前往勘驗屬實惟查該處與渦陽連境相隔不及二里察其匪跡確由渦境竄入除派隊密拿外並一面咨請渦陽縣知事協緝午後八時回署

二十三號奉

令准因公晉省下午三時由署起程經過蒙境板橋鎮趙家集至宿縣車站迨至五月七號回署

五月份

十六號上午七時由署起程至南路樂土鎮陳仙橋楚村鋪大興集界溝集經過鳳台抵壽州晉謁鎮守使面稟團防情形並治盜辦法二十號由壽回署

二十四號上午八時由署起程至西路牛王鋪距城三十里該鋪西北翟家莊被匪搶去牛驢及衣服數件比時查勘並派幹勇追尋查至渦陽高蘆集尋獲牛一頭賊匪潛匿該集左右復又咨請渦陽知事派勇協拿午後七時回署

詳復淮泗道遵照單開各條繕具清摺送核文

詳爲遵飭按條具覆事奉

道憲第十三號飭開查鳳穎道署舊有檔案自經變亂蕩焉無存現在本道尹公署成立編輯伊始一切書卷圖冊凡係政治所關亟應廣加徵求彙集備考除開單分飭外合行飭仰該縣知事即便遵照後開各條刻日趕辦送道考查毋延附發開單一紙等因到縣奉此知事遵卽按照後開各條逐細查案開具清摺并全境地圖現已趕辦齊全理合備文詳送仰祈

鑒核查考實爲公便謹詳

計開

一全縣地圖

遵卽飭繪圖生按照前次報

部底稿繪具蒙城全縣詳細地圖一幅隨文呈送

一設官吏若干是何姓名任何職務

查蒙城現設幫審一員典獄一員幫審員王藻江典獄員徐寬仁均本年一月二十八日到差供職

一距鳳陽水旱路若干里

查蒙邑距鳳陽縣城水路二百七十里旱路二百四十里

一距何處輪船何處車站若干里

查蒙境向不通輪船距蚌埠車站水路一百七十五里距宿縣車站旱路一百三十里

一現有巡警幾區警士若干名並分配駐在地

查蒙城自上年八月陷城後因無經費並未舉辦巡警

一清鄉團防政局何時成立應將主管人姓名及辦理大概情形摘敘速覆

查蒙城自上年八月陷城後城內及五鎮二鄉各設團防清鄉局一處每局舉總辦一人總長一人鎮鄉因餉項無着成立未久旋即解散知事於本年一月二十八日到任後正值土匪猖獗之時遂周歷各鎮鄉極力籌畫一律規復城內亦設法擴充清鄉辦匪頗稱得力距本年癘蝗水旱迭受巨災籌餉爲難城內總局業經裁撤祇留團勇五十名仍歸張紳雲松管帶鎮鄉均紛紛請裁知事察看如不能維持或改辦民團俟將來議定辦法再行專案詳報財政局長舉于紳振江自本年六月一日成立清理至九月底該紳亦因荒年逆料此後入不敷出力辭職務局內祇留文牘會計經理書記共四員公役二名餘均裁減縮小範圍以期節省

一境內住有何種軍隊及人數姓名並駐紮地點

查蒙邑城內係武衛右軍中路二營田幫帶晉爵帶兩哨駐防城內學宮旁現又調來武衛前軍高幫統世讀一營暫駐縣屬九十里之大興集並分駐蒙境三義集及鳳台各處

一額征及本年秋熟征各若干

查蒙邑額征丁地銀一萬六千六百九十二兩三錢六分五釐漕糧五百九十五石·五斗七升二合六勺本年秋成因災重勘定五分計應熟征丁地等款正銀八千三百兩零三錢九分三釐漕米二百

九十六石・二斗三升八合七勺

詳復蒙邑志書闕略聘紳限期增輯文

案奉 鈞座飭開查清史館現正纂辦地理志亟需各府縣輿圖鄉志以資參考迭經嚴飭遵辦在案該知事至今尙未詳覆殊屬玩延合亟飭催仰該知事尅期趕辦呈送毋延等因奉此遵查蒙邑輿圖鄉志知事自到任後屢次採訪並無藏本嗣悉鄉間丁紳有藏手錄志書一部異常鄭重從不輕以假人知事夏間巡閱下鄉登門請借始得觀其大概而字跡錯誤頗多亦間有殘缺未及閱盡旋即取去此次商借詳送該紳執意不允現經于紳蘭溪黃紳與綬等計議以蒙邑志書祇此一部萬一遺失則一邑之文獻無徵後來興修毫無根據且此種抄本係同治七年前近三四十年的事實仍付闕如不如趁此時間尙有二三鄉老宿學將此數十之見見聞聞略爲增輯非言修志聊勝於無知事以蒙邑志書歲久失修既諸紳等擬就原書參以近年要政從事編輯以免夏五郭公之憾惟現奉

嚴飭催呈不能久待編輯期間擬定爲兩月一俟編輯告成卽由石印裝訂至經費一節諸紳等均盡義務惟飯食紙張工料筆墨油燭繕工公役等項約計以千元之譜請由地方公款開支如有不敷將來出書定價可酌收餘利以資補助擬擇於本月十五日開編奉飭前因理合將蒙邑并無輿志公議限期增修各緣由備文詳覆是否有當仰祈

訓示祇遵再 知事已經詳懇交卸人員此次修志聘有總纂協纂諸紳擔任於新舊交替並無妨礙合併陳明謹詳

蒙城縣增修志書簡章

一緣起 蒙邑志書歲久失修且迭經兵荒水患印板無存現奉 上憲飭令催取鄉志故延聘鄉老

宿學就所見所聞略爲增輯印刷成書以便詳報而廣流傳

二宗旨 保存前人之事實發揚近代之光輝旣免湮沒並示來茲

三體制 按照原本參仿他書不失於簡略不涉於浮泛

四組織 分總纂協纂校正審查採訪諸類總纂暫定四員總校正一員校正審查各若干員採訪以多爲貴一切事宜由知事主持之

五辦法 設編纂處採訪局兩機關編纂處附在縣署內總纂協纂每日到署辦公採訪局假用育嬰堂內設收發招待兩員公役兩名每日所收稿件送至縣署斟酌編輯

六次序 凡採訪稿件均由審查核過送交協纂由協纂編定再交總纂俟核定蓋章方可發抄如總纂意見不合卽由知事核奪解決之

七期間 此次編修志書限定兩月告成各採訪員務希從速投稿限一個月爲滿以免延誤
八經費 凡延聘修志各員均盡義務惟火食煙茶筆墨紙張以及印刷工料僱用夫役一切雜費業經詳明由地方雜款項下從儉開支

巡按使韓批詳悉該邑志書年久失修旣經會紳議定從新編輯應准照行惟清史館待用甚殷卽卽妥爲趕辦依限詳送以憑彙咨毋稍延誤至經費一節准在地方公款開支事竣後由財政局造冊

報縣轉詳核銷可也此批

淮泗道尹黃批據詳已悉該縣志書缺略文獻無徵賴丁紳家藏手錄志書一部藉資參考以爲今日纂修之底本自應及時訪聘地方通儒從事編輯所謂不爲之前雖美弗彰不爲之後雖盛弗傳該知事能拳拳於是邦之文獻洵屬不可多得之員限期增修自應照准仰卽會商于紳蘭溪黃紳與綬等共襄厥舉以期早日告厥成功是所厚望此批

致各紳擔任志書編輯等事文

敬啓者查蒙邑縣志自前清同治十二年重修迄今四十餘年其間兵荒水患幾見流離以致板迹無存家鮮藏本現奉

大憲飭准

清史館函催各省縣輿圖鄉志各縣紛紛詳送惟我蒙獨付闕如殊爲憾事篋忝任斯土未忍以潛德幽光終歸湮沒爰集紳會議就丁紳家傳手錄原書設局校讐並舉光宣兩朝之故實近代之更新略爲增輯非敢言修志亦爲導揚先德昭示來茲惟是編纂必賴通儒蒐求亦需碩彥夙謠

執事洽熟舊文網羅著述負大雅不羣之譽有斯文自任之心茲特聘請爲縣志局編輯考姚公之義例斟酌羣言求野史之秘藏折衷一是將見信今傳後垂不朽於千秋庶幾考獻徵文見太公於一邑特陳啓事用佈區區敬企

德音祇希

雅鑒

重修蒙城縣志敘

作史莫難於志亦莫要於志網羅散佚譌集舊聞其義例至嚴秉筆之士非夙具史才斟酌至當固未易信今而傳後也雖然邑之有志所以紀一方之故實俾後世史家有所取擇且使官地者得覽其風土人情以考其政治之得失夫然後布政施教事半功倍焉是又烏可畏其難而愒然置之乎蒙邑志書重修於前清同治十二年四十年來無人增輯中間迭遭兵燹官私著錄蕩然無存且政事人物積久滋衆則修輯愈覺繁難竊恐數年以後老成凋謝文獻無徵此固邦人君子之心所不安亦守土之責有未盡也余於民國三年春來宰茲邑其時值破壞之後井邑蕭條盜賊滋熾倉皇戎馬不遑談文事越明年四境安謐流亡者漸歸乃進縉紳先生與之考鄉邦文獻始知丁紳家藏有縣志抄本思據爲底本略加增益排印成書以廣傳布議甫就適清史館有徵集各縣圖志之舉因陳明大府設局署內延于紳蘭溪黃紳與綬等總其事越三月成書若干卷增損舊文附益新事姑無論書之價值較古作者爲何如然以極短之時期成極鉅之事業若諸君子者殆所謂苦心孤詣力任其難者歟方今國基大定海內之士想望昇平

元首憂勞於上百僚襄贊於下舉凡農林水利教育交通諸大政飭下各縣盡力舉辦蒙邑地當衝要民氣淳樸土脈腴厚河流交錯而百年以來武功彪炳忠義俠烈尤爲他縣冠誠使有志之士奮發淬礪步先民之芳躅盡固有之特長一旦實業大興教育廣被文明程度頡頏歐美吾知後世執簡之儒必搜輯

其人之生平事蹟編入史冊蔚爲國光不亦偉歟余既樂見是書之成且喜邑人之有所觀感也因書其意以冠諸篇首云

詳送地圖文

本年五月二日奉 巡按使訓令內開照得輿地一事關係重要舉凡行政區劃所遷移非有詳晰地圖不足以資考核上年迭准

部咨催將各屬近來繪製地圖以及私家著作新刊詳細地圖檢齊彙送俾資採擇等因當經轉行各縣並經飭催迅卽遵繪呈送在案茲查各屬業經呈送到署者共計三十九縣其未經呈送者當有二十一縣之多殊屬玩延合特令催令到該知事立即遵繪該縣輿地二份送省如有私家著作新刊詳細地圖亦卽由該縣代呈事關咨

部要件本署懸案以待毋得再事稽延等因奉此伏查 知事於春間到任時正值辦團剿匪非得有本縣地圖無以知形勢而資防堵乃查前卷已燬壞無存遍訪私家亦無真本雖巡閱時留心察看而輿圖一門未嘗從事深以爲憾遂於三月間專延測繪生一員派往所屬之五鎮二鄉隨帶測量器具詳細測繪歷時約三個月之久現已製就 知事詳加考核凡山坡河渠橋樑渡口村落市鎮諸要點尙稱完全惟事必求諸一是時日未免稽延理合將遵繪蒙邑地二份備文呈送仰祈

鑒核彙轉施行謹呈

詳請以黃與綬委充本縣奉祀官文

據蒙邑城紳商學各界于文炳等聯名稟稱竊紳等讀三年二月二十日制定崇聖典例第一條各地方文廟設奉祀官一員又內務部訓令第二三四號內載此項奉祀官須在本縣用古者賓興之法擇本縣有學識道德堪爲師表者行鄉飲酒禮舉之等因現查桐城懷遠等縣先後均已推舉詳奉委任在案惟吾蒙連遭兵荒公款支絀奉祀官一員擬請援案舉定先盡義務俟籌有的款再定俸薪各等情據經佈告各界定期行鄉飲酒禮當面簽名公推黃與綬爲最多數查黃紳與綬前清歷任太平鳳陽廬州等府學教授回籍後選舉教育會及孔教支會會長敦品勵行學識湛深以之請委奉祀官洵屬堪爲師表理合造具該員履歷具文詳請仰祈

鑒核俯賜將黃與綬委充蒙邑奉祀官以重典禮而專責成實爲公便謹詳奉

巡按使韓批詳暨履歷均悉察核黃與綬年歲資望尙屬相符自應照准委飭隨發仰卽督同該員恪慎將事以重祀典此批

詳復前清舊印光復時由淮上軍攜去文

案奉 都督兼民政長訓令內開案奉

國務院令開案據印鑄局呈請通飭查繳舊印以備改鑄新印並飭先刊木質印信俟頒給新印卽將木質繳銷等情前來當卽據情轉呈奉

大總統批據呈已悉准如所擬辦理卽由院通行遵照等因除分行外合亟錄呈令飭該民政長卽便遵照並轉飭所屬一體遵照等因到署查民國成立皖省各縣知事皆經頒發木質關防鈐用本民政長前

因慎重名器起見曾咨請內務部轉知印鑄局改鑄六十縣知事銅印在案至前清舊有銅印未據各屬呈繳來省茲奉前因合卽通令該知事卽將前清舊印尅日查明呈繳以憑繳院彙銷此令等因奉此知事遵卽行查去後茲准蒙邑商務分會總理母可登函覆內稱改革初年蒙邑舊印係淮上軍壽縣人岳與九於十月率衆來蒙聞將前舒令飭退所有舊印均攜回壽縣另發民政圖記敝總理於是年十二月間始蒙公推暫行代理民政事宜元年五月縣知事蒞任由省請領新印其民政圖記截角繳銷等因知事復查無異理合將查明蒙邑舊印由淮上軍攜帶壽縣無從呈繳各緣由具文呈覆仰祈鑒核施行謹呈

詳覆蒙邑擇要添設分防縣佐另繪圖說文

本年十二月十二日奉 道憲飭開案奉

巡按使飭各縣應行設置縣佐當經轉飭遵辦在案查設官分治原所以保衛地方關係重要况皖北幅員遼闊添設縣佐尤爲切要之圖合再飭催仰遵照前文妥速具復以便查核轉詳等因奉此伏查蒙邑在前清時並未設有縣佐此次迭經知事考察地方緊要詳加斟酌如縣屬之高隍鎮距城五十里鎮之西南與阜陽毘連西北與渦陽相錯東南與鳳台接壤毘連三縣人民蠻野自民國成立後凡土匪往來竄擾皆以此間爲逋逃藪就該鎮形勢而論應請設置縣佐以資分治除另繪圖說外理合將擇要添設分防縣佐之理由備文詳覆是否有當仰祈

鑒核彙轉施行謹詳奉

淮泗道尹黃批詳暨繪圖均悉據稱高隍鎮有添設縣佐必要仰候彙案轉詳

巡按使批示飭遵此批圖存

詳覆遵議添設縣佐情形文

竊於本年二十二日奉 憲台第六百六號飭開案查前奉

巡按使飭以籌設縣佐地點一案須將應設縣佐之處戶口多寡商務堤防情形若何該知事是否確係勢難兼顧分別切實查明詳覆由道核議轉報以憑核辦等因當經轉飭各縣遵照查覆在案嗣據鳳台泗縣懷遠宿縣渦陽靈璧太和壽縣霍邱等縣詳覆前來其餘各縣迄今尙未據復殊屬玩延合再飭催到該知事即便遵照前飭限文到三日內將應設縣佐情形分別切實查明詳覆以憑核議轉詳毋再延誤切切此飭等因奉查縣屬之高隍鎮連界三縣距城較遠盜匪出沒無常前詳擬添設縣佐係專就形勢而言若以戶口商務而論地處偏瘠並非繁盛且無堤防是否與添設縣佐主旨相符知事未敢擅擬奉飭前因理合據實詳陳仰祈核議轉詳實爲公便謹詳

求賑報告書

敬啓者據蒙城全縣紳界于振江張松雲卞可登李殿珍丁仰淑馬振翼李春澤張夢蘭張兆岐康恆信于文斗陸麟慶丁錫祿于文周張祉驄李騰甲張廷楨郁維信張廷楓黃福厚何維一于文炳李廷琛張檢身商界宮漢清張士林張廷賓徐以恭郁聯芳楊春峰丁洪績張鵬科學界楊奇秀鄧鑑堂張桂萼王

培元馮居敬戴錦標王效文鮑廷昌戴藩江陳崑甫陳士傑葛彥廷陶克勤何金章陳孟奎王傳薪段懷鼎吳有成王錫年李之東吳式臣黃品一姜蘊白袁鴻儒戴汝藩張履和于澄清何純修侯立剛丁沐戴不勛邵振常盧樂山王子溥田錫齡戴智等聯名報稱爲霖雨爲災聯名呼籲懇求轉請義賑以救饑民事竊以蒙邑爲皖北最瘠之區人民屢受水災之害憶前清宣統二年天降大災幸華洋義賑及官賑源源接濟蒙民賴以全活者何止以千萬計至今父老猶歌頌之然六七年來仍是匪患偏災幾無寧歲元氣傷損實非他縣所可比今年麥季業已減收距舊曆六月初二日起至二十四日止連遭霖雨發水三次渦淝芟等河水勢倒灌逆行一片汪洋接連懷宿所有立倉楚村高隍板橋各區共計六十餘村受災尤烈房舍亦多坍塌露處誰憐黍菽盡付洪流斗升無望當此凋殘之際何堪更遇凶年紳等曾將受災情形先後報請轉呈會委履勘並造極苦饑民冊懇求賑撫各在案惟念此次災區非止一縣官賑勻撥爲數無多鄰省皆禁止逃荒急賑又未能遍及就目前而論低凹田畝猶積水盈尺二麥迄未播種饟冬無術來日大難顧此哀鴻咸思待哺生機已竭委溝壑以堪虞乞食無方對妻孥而空泣紳等近在鄉里誼切關懷觀茲狀況淒涼能勿急思援手側聞

上海紅十字會諸大善長組織安徽義賑會體上帝好生之德廣聖賢濟衆之仁凡屬災區無不望風呼籲而蒙民則困窮已甚禱祝尤殷尙念殘喘餘生特別注重直與霍泗等縣一視同仁則數萬家感荷生成不啻恩同再造矣紳等擬效新安之詠才愧少陵竊繪流民之圖情同鄭俠爲此聯名公叩縣長鑒核充愛民如子之心行將伯急呼之舉謹代表以請命咸矜盼以施行等情據此查蒙城地瘠民貧俗尙強